

# NEWSLETTER II

Mai Mai 2020



MOUVEMENT  
PATRIMONIAL

Eng Initiative fir den Denkmalschutz

*Mouvement Patrimonial stellt lech an seng Newsletteren, trotz Corona Virus, déi verschidde Baustilen vir, déi et zu Lëtzebuerg je no Regioun ginn.*

## Bautypus Romanik

In der letzten Newsletter haben wir Ihnen die zwei Haupttypen von Bauvarianten vorgestellt, der Maria-Theresa Stil sowie der klassizistische Stil. In dieser Newsletter, stellen wir Ihnen den ersten Bautypen Luxemburgs vor, und zwar auch den ältesten, die Romanik, auch romanischer oder vorgotischer Stil genannt.

Aus der Epoche der Romanik sind ausschließlich sakrale Bauten erhalten, vermutlich da die übrige Bebauung in der Zeit um etwa 1000 bis 1200 noch in Holz und Lehm ausgeführt wurde. In dieser politisch und gesellschaftlich instabilen Zeit war die Kirche der einzige kontinuierliche Einflussträger. Besonders Klöster waren Vorboten der Zivilisation in noch weitestgehend unerschlossenen Gebieten und übten großen Einfluss auf ihre Umgebung aus. Mit dem Erstarken des fränkischen Reiches ab dem 8. Jahrhundert wurde der Einfluss der Kirche durch den Schutz der fränkischen Könige bestätigt. Somit ist die Erhaltung lediglich sakraler Gebäude aus dieser Zeit keine Seltenheit.

Charakteristisches Merkmal für den romanischen Stil, sind die relativ kleinen Doppel- oder Dreifach-Rundbögen, deren rundbogenförmige Bahnen durch kleine Säulen getrennt sind sowie die großen Mauerwerksflächen im Vergleich zu kleinen Fenstern.

Zu den bedeutendsten erhaltenen romanischen Bauten gehören die Peter und Paul Kirche in Echternach sowie die Girsterklause bei Rosport.

Bleibt zuhause, bleibt gesund!  
Jérôme Reuter, Vize-Präsident

Quellen: Topographie der Baukultur (Kanton Echternach)



Kirchturm der Girsterklause mit Doppelrundbogen.  
Le clocher de la Girsterklaus avec double arche.

## Le style roman

Dans la dernière newsletter, nous vous avons présenté les deux principaux types de construction luxembourgeoise, le style Maria Theresa et le style classiciste. Dans cette newsletter, nous vous présentons le premier style de bâtiments au Luxembourg, également le plus ancien, l'art roman, également connu sous le nom de style roman ou pré-gothique.

Depuis l'époque romane, seuls les édifices sacrés ont été conservés, probablement parce que le reste des édifices aux alentours de 1000 à 1200 étaient encore construits en bois et en argile. En cette période politiquement et socialement instable, l'église était le seul pouvoir d'influence continu. Les monastères en particulier étaient des signes avant-coureurs de la civilisation dans des zones largement non développées et ont exercé une grande influence sur leur environnement. Avec le renforcement de l'empire franc à partir du VIIIe siècle, le pouvoir de l'église fut confirmé par la protection des rois francs. La préservation des édifices sacrés de cette période n'est pas rare.

Une caractéristique du style roman sont les arches doubles ou triples relativement petites, dont les arcs ronds sont séparés par de petites colonnes, ainsi que les grandes surfaces de maçonnerie par rapport aux petites fenêtres.

Les édifices romans préservés les plus importants sont entre autres l'église St Pierre et Paul d'Echternach et la Girsterklaus près de Rosport.

Restez à la maison, en bonne santé !  
Jérôme Reuter, Vice-Président

Sources : Topographie der Baukultur (Kanton Echternach)

## MOUVEMENT PATRIMONIAL Asbl.

Eng Initiative fir den Denkmalschutz

+352 661 145 409 (Paul Ewen)  
mouvement@patrimonial.lu  
www.mouvement-patrimonial.lu (en construction)

- MouvementPatrimonial
- mouvementpatrimonial.lu
- MouvementPatri3



## Wat ass geschitt ...

- 10/07 Entrevue mat der Mme Kulturministesch Sam Tanson, fir Mouvement Patrimonial ze presentéieren an eis Haaptuleies virzestellen
- 01/09 Mouvement Patrimoine feiert sain 1. Gebuertsdag !
- 13/09 Participatioun op Invitatoun vum SSMN bei der Cérémonie d'ouverture vum Käercher Schlass
- 04/10 Interview mat ML Rolland (reporter.lu)
- 08/10 Éischt Versammlung mat 5 Associatiounen fir sech iwwert eng Lëtzebuerger Denkmalschutz Federatioun z'ënnerhaalen
- 15/11 Entrevue mam Marcel Schmit, Natur- a Geschichtsfrénn leweschte Syrdall a.s.b.l.
- 18/11 Introduktion vum Avis vun MouvPat iwwert dat neit Denkmalschutzgesetz
- 2019  
2020
- 13/02 Rendez-vous an Echange mam Peter Kleijnenburg, administrateur vun der Facebook-Säit Luxembourg under destruction - mir wëllen hale wat mir hunn
- 13/02 Ënnerschrëft vun de Statuten vun der LDF-Lëtzebuerger Denkmalschutz Federatioun zesummen mat 5 weider Associatiounen :  
- Biergerinitiativ Gemeng Kielen a.s.b.l.  
- Biergerinitiativ Quo Vadis Käerch a.s.b.l.  
- Comité Alstad a.s.b.l.  
- Lampertsbierger Geschichtsfrénn a.s.b.l.  
- Sauvegarde du Patrimoine a.s.b.l.  
*Voir Kommentar heiniewend.*
- 05/03 Eise Präsident, Paul Ewen, gëtt Präsident vun der LDF
- 18/03 **Covid-19 Confinement:** d'Reuniounen vum Conseil haalen sech per Video-Konferenz
- 28/04 Courier un d'Adm. des Ponts & Chaussée iwwert den Status vun engem Weekräiz zu Suelbuer  
*Voir Kommentar op der Säit*
- 03/05 Keeseminnen: Mouvement Patrimonial ënnerschreift en oppene Bréif vun der A.s.b.l. IK-CNCI (Industriekultur - Centre National de la Culture Industrielle)  
*Voir Kommentar op der Säit*

## ▼ Et steet nach Villes um Programm:

- dat neit Denkmalschutzgesetz
- de Fonds du Patrimoine
- mouvement-patrimonial.lu Internet-Site
- wäertvoll Gebaier uechtert Land schützen ze loessen
- Sensibilisierungs- an Educatiounsaarbechten
- Asaz fir d'Qualitéit vum Espace Public

Git Member, dann kënne mir nah vill méi maachen an bewierken. Melt lech un [mouvement@patrimonial.lu](mailto:mouvement@patrimonial.lu).



MOUVEMENT  
PATRIMONIAL

Eng Initiative fir den Denkmalschutz

## Se sinn leider gefall ...



Kehlen



Savelborn

## Pueren Vandalismus!



Luxembourg, Eich



Rue Jean l'Aveugle

## Se sinn a Gefor ...



Heinerscheid



Surre



Ferme Hackin, Boevange-sur-Attert

## Méi staark zesummen!

Mir hunn den 13.02.2020, mat 5 weider Associatiounen déi fir d'Protectioun vum Patrimoine architectural zu Lëtzebuerg aktiv sinn, d'Statuten fir d'Kreatioun vun der **LDF - Lëtzebuerger Denkmalschutz Federatioun** ënnerschriwwen. Eisen gemeinsamen Asatz fir den Denkmalschutz kann némmen wierken, wann mir zesummen schaffen.

Dir sidd Member bei enger lëtzebuerger Associatioun déi sech e.a. fir den Patrimoine Architectural asetzt?

Mellt iech bei eis oder bei der LDF ([info@ldf.lu](mailto:info@ldf.lu)).

MouvPat  
Facebook-Säit  
**883 Likes**  
10/05/2020

Membre-  
fondateur  
**LDF**

**50+**  
Demandes  
de Classement

**Hei en puer Sujeten, déi eis a lèschter Zäit,  
e.a. interesséiert hunn ...**



Eng Initiative fir den Denkmalschutz

Mouvement Patrimonial énnerstëtzt zu 100% an énner-schreift en oppene Bréif vun der A.s.b.l. IK-CNCI (Industriekultur - Centre National de la Culture Industrielle). Mir stinn kloer fir den Erhalt vun den Keeseminnen, dat sou-wuel an denkmalschützemer ewéi och an urbanistescher Hisiicht.

Den Quartier Hiel géing domat wonnerbar an den neien Quartier Rout Léns intégréiert ginn. Do kéint en Park entstoen, Musée, "Loft"-Wunnéngen, Hotel, Epicerie, klenge Café & Restaurant, eng kleng Zuchgare asw... D'Keeseminnen mam Quartier Hiel an mam Zechenhaus ass als ganzen Ensembl ze gesinn. En weidere Kritär!

Am Numm vum Conseil  
Lëtzebuerg, den 3.05.2020

**Méi doriwer:** Denis Scuto um 100,7 den 6.05.2020  
<https://www.100komma7.lu/podcast/299339>



Keeseminnen, Esch/Alzette (©IK-CNCI)



Savelborn

## Dir sidd schon Member ? Maacht aktiv mat!

Wéllt Dir lech am Beräich vum Denkmalschutz engagéieren? Dir huet Iddien, Rotschléi oder Kommentaren, oder wéllt einfach am Conseil aktiv ginn? Mellt lesch bei ons: [mouvement@patrimonial.lu](mailto:mouvement@patrimonial.lu)! Mir géifen eis doriwwer freeën.

Sie möchten sich im Bereich vom Denkmalschutz einsetzen, Sie haben Ideen, Ratschläge oder Kommentare, oder möchten einfach im Verwaltungsrat aktiv werden? Melden Sie sich bei uns: [mouvement@patrimonial.lu](mailto:mouvement@patrimonial.lu)! Wir würden uns freuen.

Vous souhaitez vous engager pour la protection du patrimoine architectural ? Vous avez des idées, des conseils à donner, des commentaires à faire, ou souhaitez simplement devenir actif au sein du conseil? Faites-nous signe : [mouvement@patrimonial.lu](mailto:mouvement@patrimonial.lu) ! Nous serions ravis.

## Extrait du courrier du 28/04/2020 à l'Administration des Ponts & Chaussées :

Depuis que le mur et le socle de la croix de chemin ont été « rénovés », la croix en pierre de 1609 a disparu. Il s'agit clairement d'un patrimoine religieux rare et mérité d'être conservé dans sa totalité.

On ne sait pas [...] si la partie supérieure a été détruite volontairement ou par négligence, ou si elle est tombée de son socle de rénovation. Nous vous prions de bien vouloir faire les démarches nécessaires pour que la croix retrouve son aspect d'origine.

Méi doriwer ? [mouvement@patrimonial.lu](mailto:mouvement@patrimonial.lu)

## Wéllt dir Member ginn ? Melt lech un!

Dir wéllt Member vun **Mouvement Patrimonial Asbl** ginn an domadder ären Beitrag fir d'Beméiungen an d'Aktiounen vun dësem Interesseveräi fir den Denkmalschutz an d'Wäertschätzung vum lëtzebuergeschen Kulturierwen leeschten ?

Iwwerweist ären Joresbäitrag ob de Konto  
**LU59 0019 5355 1506 4000**, bei der **BCEE**  
vun **Mouvement Patrimonial Asbl**

an bestätegt domadder är Memberschaft (gültig bis den 31.12.2020, min. € 20,-, min. € 10,- fir Studenten, min. € 50,- fir Organisatiounen).

Schreift eng Email op [mouvement@patrimonial.lu](mailto:mouvement@patrimonial.lu), an mir schécken lech gären en Umeldeformulaire (op LU, FR, DE, GB oder IT).